

**ACCORDO PER IL RILASCIO E IL TRATTAMENTO DEI DATI NECESSARI  
PER L'APPLICAZIONE DELLA TARIFFA PRO CAPITE DEL SERVIZIO  
IDRICO INTEGRATO.**

L'anno 2011 (duemilaundici) il giorno 11/11/2011 in Modena, nella sede  
dell'Autorità d'Ambito Provinciale di Modena, Via J. Barozzi, 340 MODENA;

**TRA**

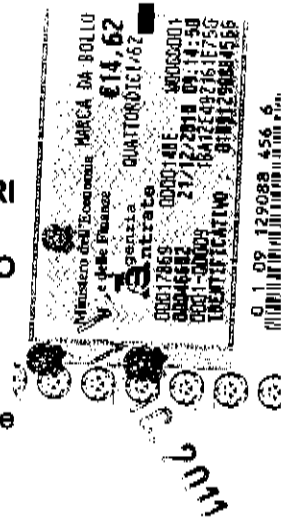
L'Autorità d'ambito provinciale di Modena – ATO 4 – (di seguito "Autorità"),  
C.F. 94148380366, con sede legale in Modena, via Martiri della Libertà 34,  
nella persona dell'ing. Marco Grana Castagnetti il quale interviene alla  
presente scrittura esclusivamente nella sua qualità di Dirigente, domiciliato ai  
fini della presente convenzione presso la sede di ATO 4 Modena, via Martiri  
della Libertà 34;

**E**

HERA S.p.A. (di seguito "Gestore"), C.F. 04245520376, con sede in Bologna,  
viale Carlo Berti Pichat n. 2/4, legalmente rappresentata dal dott. Maurizio  
Chiarini il quale interviene alla presente scrittura nella sua qualità di  
Amministratore Delegato, domiciliato ai fini della presente scrittura presso la  
sede della società;

**PREMESSO CHE**

1. la Regione Emilia Romagna, con l.r. n. 25 del 6 settembre 1999 recante  
"Delimitazione degli Ambiti Territoriali Ottimali e disciplina delle forme di  
cooperazione tra gli Enti locali per l'organizzazione del Servizio Idrico  
Integrato e del Servizio di Gestione dei Rifiuti Urbani", all'art. 2 ha  
individuato l'Ambito Territoriale Ottimale (ATO) n. 4, coincidente con il  
territorio della Provincia di Modena;



A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. Grana' or similar, written over the signature line of the document.

2. con l'approvazione e la sottoscrizione dell'apposita Convenzione, gli Enti locali facenti parte dell'Ambito Territoriale Ottimale n. 4 di Modena hanno costituito, ai sensi degli artt. 3 e seguenti della medesima l.r. n. 25/1999, l'Agenzia di ambito per i servizi pubblici denominata "Agenzia di Ambito per i Servizi Pubblici di Modena" (ATO 4), avente personalità giuridica di diritto pubblico, per la rappresentanza unitaria degli interessi degli Enti locali associati e per l'esercizio unitario di tutte le funzioni amministrative spettanti ai Comuni relativamente all'organizzazione del servizio idrico integrato e del servizio di gestione dei rifiuti solidi urbani;
3. nell'ambito delle funzioni indicate al precedente punto 2., l'Agenzia provvede, in particolare, alla definizione dei rapporti con i gestori dei servizi ad essa assegnati e alla determinazione della tariffa di ambito e delle sue articolazioni per le diverse categorie di utenza;
4. rispettivamente in data 18 maggio 2007 e 22 dicembre 2006 sono state stipulate le Convenzioni "PER REGOLARE I RAPPORTI FRA L'AGENZIA DI AMBITO PER I SERVIZI PUBBLICI DI MODENA ED IL GESTORE DEL SERVIZIO IDRICO INTEGRATO [...] PER IL PERIODO SUCCESSIVO AL TRANSITORIO (ART. 151, COMMA 1, D.LGS. N. 152/2006 E ART. 6, COMMA 1, L.R. N. 25/99, COME MODIFICATA DALLA L.R. N. 1/2003)" con il Gestore Hera S.p.A. e con il Gestore SAT S.p.A. (ora Hera S.p.A);
5. con efficacia 01/01/2008, la società SAT S.p.A. è stata fusa per incorporazione in Hera S.p.A.; conseguentemente, con delibera n. 13 del 16/06/2008, l'Assemblea Consorziale dell'Agenzia ha autorizzato Hera S.p.A. alla prosecuzione dei rapporti derivanti dalla suindicata Convenzione stipulata da SAT S.p.A. in data 22/12/2006;



6. mediante le Convenzioni di cui al precedente punto 4., l'Agenzia regola la gestione del servizio idrico integrato, come definito dall'art. 4, comma 1, lettera f) della l. n. 36/1994 (ora art. 141, comma 2, d.lgs. n. 152/2006), effettuata da HERA S.p.A. in qualità di Gestore nel territorio specificato nelle Convenzioni stesse;
7. l'Assemblea Consorziale dell'Agenzia d'Ambito per i servizi Pubblici di Modena - ATO4 - con atto n. 8 del 29/06/2009 ha deliberato la "Convenzione istitutiva dell'Autorità d'Ambito Provinciale di Modena per l'esercizio delle funzioni del servizio idrico integrato e del servizio di gestione dei rifiuti urbani" ai sensi degli artt. 30 e 32 della l.r. n. 10 del 30 giugno 2008, modificativa della l.r. n. 25/99;
8. ai sensi dell'art. 32, comma 1, della citata l.r. n. 10/2008, l'Autorità d'Ambito Provinciale di Modena è subentrata in tutti i rapporti giuridici attivi e passivi dell'Agenzia di ambito territoriale ottimale di Modena costituita ai sensi della l.r. n. 25/1999;
9. il Piano di Tutela delle Acque della Regione Emilia Romagna indica tra le misure per il conseguimento del risparmio idrico nel settore civile l'adozione da parte delle Autorità di ambito di politiche tariffarie economicamente incentivanti;
10. il Metodo tariffario regionale per la regolazione e la determinazione della tariffa del servizio idrico integrato (d.P.G.R. n. 49/2006) prevede che entro 5 anni dalla sua applicazione, coincidente con la prima revisione tariffaria successiva al 2009, l'articolazione per fasce di consumo per le utenze domestiche debba tenere conto, su tutto il territorio dell'ambito, della composizione dei nuclei familiari (c.d. tariffa pro capite) in modo da non



penalizzare le famiglie numerose ed incentivare il risparmio idrico per singolo componente (art. 10, comma 5);

11. la l.r. n. 10/2008 ha confermato l'individuazione dell'Ambito Territoriale Ottimale (ATO) n. 4, coincidente con il territorio della Provincia di Modena;
12. ATO 4 ha avviato nel 2009 in via sperimentale, anche in seguito a richieste dei Comuni dell'Ambito, l'applicazione della tariffa pro capite per il servizio idrico integrato in sei (6) Comuni della Provincia, esprimendo peraltro, nella deliberazione dell'Assemblea n. 3 del 28.03.2011 recante l'articolazione tariffaria del servizio idrico integrato per l'anno 2011, la volontà di estendere a tutti i bacini tariffari l'articolazione pro capite a partire dal 01.01.2012, e precisando nella medesima deliberazione che a tal fine i Comuni devono provvedere a trasmettere ai Gestori le informazioni relative alla composizione anagrafica delle famiglie;
13. la tariffa pro capite, applicata solo alle utenze domestiche, tiene conto della composizione del nucleo familiare e pertanto obbliga il Gestore ad integrare le proprie Anagrafiche Clienti con il dato riferito a questa variabile; per le variazioni della composizione del nucleo familiare in corso d'anno è data comunque facoltà agli utenti di effettuare autodichiarazioni al Gestore per l'aggiornamento tempestivo dei dati utili alla fatturazione;
14. è opportuno che l'acquisizione dei dati dell'anagrafe comunale necessari al Gestore per l'applicazione della tariffa pro capite avvenga con riferimento al 31/12 di ogni anno al fine di permettere il corretto computo della tariffa nell'anno successivo;
15. le modalità di trasmissione dei dati anagrafici al Gestore devono essere automatizzate e strutturate secondo "tracciato record" preventivamente



concordato, e allegato quale parte integrante al presente atto, contenente tutte e solo le informazioni strettamente necessarie ad identificare gli appartenenti al nucleo familiare degli utenti serviti dal servizio idrico integrato;

16. L'Autorità d'Ambito Provinciale di Modena sottoscrive il presente accordo con il Gestore, nel testo approvato dall'Assemblea con deliberazione n. 17 del 06/07/2011, al fine di assicurare il coordinamento del trasferimento da parte dei Comuni al Gestore medesimo dei dati anagrafici necessari all'applicazione della tariffa pro capite;

### TUTTO CIO' PREMESSO

le Parti come individuate in premessa convengono sulla necessità di condividere il seguente

### ACCORDO

#### Art. 1 Premesse

Le premesse formano parte integrante e sostanziale del presente atto.

#### Art. 2 Oggetto

Il presente accordo ha ad oggetto la procedura di rilascio da parte delle Amministrazioni Comunali interessate ed il trattamento da parte del Gestore Hera S.p.A. dei dati necessari all'attivazione delle Anagrafiche Clienti per l'applicazione della tariffa pro capite del servizio idrico integrato nei Comuni di ATO 4, così come riportati nel tracciato record allegato.

Le Amministrazioni comunali interessate, ai fini dell'applicazione della tariffazione pro capite del servizio idrico integrato così come disciplinata dal d.P.G.R. n. 49/2006 recante il metodo tariffario regionale, aderiscono al presente accordo.



### **Art. 3 Durata**

Il presente accordo ha validità per tutta la durata dell'applicazione della tariffa pro capite da parte del Gestore nell'ambito dei rapporti costituiti mediante le Convenzioni stipulate con l'ATO4, indicate al punto 4 delle premesse, o fino a sua esplicita sostituzione o annullamento.

### **Art. 4 Modalità di fornitura dei dati anagrafici da parte delle Amministrazioni Comunali**

Le Amministrazioni comunali interessate forniranno al Gestore con cadenza annuale i dati anagrafici di cui al precedente art. 2, aggiornati al 31/12 di ogni anno, entro il 31 gennaio dell'anno successivo.

I dati consolidati alla data suddetta contenuti in file secondo il tracciato record di cui al successivo art. 6 saranno protetti da password e potranno essere trasmessi per posta elettronica certificata (PEC) oppure, se non risulta possibile l'inoltro per posta elettronica, consegnati direttamente ed esclusivamente all'incaricato del trattamento dei dati.

### **Art. 5 Modalità di trattamento**

Il Gestore s'impegna ad utilizzare i dati trasferiti dalle Amministrazioni Comunali con le seguenti avvertenze:

- a) I dati saranno utilizzati esclusivamente per le finalità di cui al presente accordo;
- b) I dati saranno utilizzati esclusivamente da personale appositamente ed individualmente incaricato ed istruito, appartenente ad Hera o sue società controllate e/o partecipate che opererà secondo le indicazioni di seguito elencate:



- i) I dati saranno trasferiti in un'area di Rete riservata ai soli operatori di cui alla presente lettera b).
- ii) Il supporto originale, ove esistente, sarà custodito in locale ad accesso controllato all'interno di un contenitore di sicurezza chiuso a chiave in attesa di essere restituito al termine dell'aggiornamento.
- c) I supporti contenenti i dati, al termine del loro utilizzo ai fini dell'aggiornamento anagrafico, saranno restituiti al Comune mittente.
- d) I dati elaborati saranno conservati per il tempo correlato ai rapporti contrattuali cui sono riferiti e non saranno comunicati o trasmessi se non in presenza di norme imperative di legge o di un ordine da parte dell'Autorità Giudiziaria.

#### **Art. 6 Tracciato Record**

Il tracciato record contenuto nell'allegato al presente accordo prevede i dati minimi necessari per l'applicazione della tariffa pro capite relativamente alla situazione anagrafica risultante ad una certa data (aggiornata al 31/12 di ogni anno) ed è improntato al rispetto dei principi di necessità, pertinenza e non eccedenza.

Il tracciato sarà distribuito a tutte le Amministrazioni comunali per l'estrazione dei dati richiesti.

#### **Art. 7 Costi**

Al Gestore saranno riconosciuti tra i costi operativi di gestione gli eventuali costi sostenuti per l'acquisizione dei dati.

#### **Art. 8 Foro competente**



Per qualsiasi controversia relativa al presente accordo, inclusa la sua interpretazione e/o esecuzione, si conviene di eleggere esclusivamente il foro di Modena, salvo le competenze inderogabili previste dalla legge.

**Art. 9 Registrazione**

Il presente accordo sarà sottoposto a registrazione solo in caso d'uso a norma dell'art. 5, comma 1, del d.P.R. n. 131 del 26/04/1986.

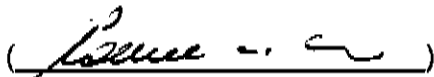
In tale eventualità le relative spese saranno a carico della parte richiedente.

Scritto, letto e confermato.

**Per L'Autorità d'ambito provinciale di Modena – ATO 4**

Il Dirigente

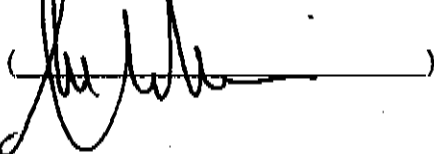
*Ing. Marco Grana Castagnetti*

()

**Per HERA S.p.A.**

L'Amministratore Delegato

*dot. Maurizio Chiarini*

()

## Tracciato record file per la fornitura di dati statici dell'Anagrafe Comunale al Gestore del SII

N.	Campo	tipo	Num Char	dal	al	A/N	O/F	Descrizione	Annotazioni	Controlli	Compilazione
01	Codice ISTAT	Num	6	1	6	N	O	Codice del Comune che invia i dati			Obbligatorio
02	Data variazione	Char	10	9	18	A	O	Data di registrazione dell'evento	Inserire: 00/00/0000 Ovvero GG/MM/AAAA		Facoltativo: In caso di fornitura del dato oltre il 31/01 dell'anno successivo diventa obbligatoria la data di elaborazione
03	Codice Anagrafico	Num	10	27	36	N	O	Codice identificativo attribuito all'individuo dal comune			Obbligatorio (per tutti, compresi i minori) in quanto i sistemi informativi del Gestore come input gestionale di avvio dell'elaborazione si basano sul codice identificativo di ciascun soggetto
04	Flag residenza	Char	1	37	37	A	O	Stato dell'individuo al momento dell'estrazione	R = residente nel comune		Obbligatorio
05	Cognome e Nome	Char	50	39	88	A	O		Cognome e Nome separati da una virgola "		Obbligatorio per maggiorenni. In caso di minori, se fornito il codice anagrafico, il cognome e nome può essere asteriscato
06	Codice famiglia corrente	Num	10	135	144	N	O	Identificativo univoco di Famiglia (A.P.R.)	Codice della famiglia cui appartiene l'individuo. Il codice viene attribuito dal comune.		Obbligatorio per tutti, compresi i minori
07	Codice convivenza (fam. Conrente)	Char	2	145	146	N	O	Compilato solo se la Famiglia in oggetto risulta essere una Convivenza	Se diverso da "00" significa che la famiglia è una convivenza (casa di riposo, caserma, ordine religioso, etc.).		Obbligatorio
08	Codice via	Num	5	151	155	N	O	Codice attribuito alla via dell'indirizzo di residenza			Obbligatorio
09	Via	Char	40	156	195	A	O	Toponimo comprensivi di denominazione della via.			Obbligatorio
10	Numero.civico	Num	5	196	200	N	O				Obbligatorio



N.	Campo	tipo	Num. Char	dal	al	A/N	O/F	Descrizione	Annotazioni	Controlli	Compilazione
11	Suffisso (esponente)	Char	4	201	204	A	O		Compilare col dato puntuale ovvero inserire "0000"		Obbligatorio
12	Interno	Num	2	208	209	N	O		Compilare col dato puntuale ovvero inserire "00"		Obbligatorio
13	Cap	Num	5	255	259	N	O	Codice avviamento postale di residenza			Obbligatorio
14	Codice fiscale	Char	16	260	275	A	O			N.B. Può non essere comunicato. Se non viene comunicato, deve essere attribuito in modo automatico (Primi tre caratteri del cognome + Primi tre caratteri del nome + codice anagrafico). Quando viene impostato in modo automatico, il campo "flag codice fiscale valido" deve essere impostato uguale ad "A".	Obbligatorio per maggiorenni. In caso di minori, se fornito il codice anagrafico, il codice fiscale può essere asteriscato

